

**ПРИВИТИЕ ГУМАНИСТИЧЕСКИХ ЦЕННОСТЕЙ
В ПРОЦЕССЕ ЯЗЫКОВОГО ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ВУЗЕ**

**TEACHING INTERNATIONAL STUDENTS HUMANE VALUES
IN THE PROCESS OF THE LANGUAGE STUDIES
AT THE UNIVERSITY**

С.И. Яковлева

S.I. Yakovleva

Белорусский государственный экономический университет, Минск, Беларусь
Belarus State Economic University, Minsk, Belarus
e-mail: yanadear777@gmail.com

В статье на основании критического анализа состояния современного общества утверждается точка зрения, что образование и воспитание должны приводить к тому, чтобы человек был способен взять на себя ответственность за существование человечества. В соответствии с данной концепцией цель высшей школы – подготовка не только высококвалифицированного специалиста, но и формирование человека-гуманиста. Специфика обучения языкам предоставляет большие возможности в сфере гуманизации образования. Методика привития гуманистических ценностей раскрывается в статье на примере обучения русскому языку иностранных студентов.

On the basis of the critical analysis of the state of modern society the article confirms a point of view, that education and upbringing should lead to man's ability to take the responsibility for the existence of the mankind. According to this conception the main goal of higher school is to prepare not only a highly skilled specialist, but also to form a humanist. Specific features of teaching languages give large possibilities to bring the ideas of humanism into education. The methods of teaching humane values are demonstrated in the article in terms of teaching the Russian language for international students.

Ключевые слова: гуманизация образования; привитие гуманистических ценностей; художественная литература; нравственно-этические проблемы; выход из кризиса в духовной сфере.

Keywords: bringing the ideas of humanism into education; teaching humane values; fiction; moral and ethical problems; a way out of the crisis in moral sphere.

Эпоха, в которую мы сейчас живем, характеризуется отказом от прежних философских, нравственных, этических, эстетических ориентиров общества. Общество ищет другие мировоззренческие платформы. Возникает возможность появления ложных идеалов, способных надолго отравить самосознание людей. Набирает силу массовая культу-

ра, «спонсируемая» маргинальными сторонами западного стиля жизни. Это – отравляющее воздействие не самых лучших западных фильмов, книг, музыки, в которых царит насилие, порнография, индивидуализм, потребительство. В таких условиях духовно-нравственное состояние людей, особенно молодежи, находится под угрозой.

Педагогика ставит вопрос так: что первично и что вторично в единстве двух сторон воспитания: подготовка человека к жизни как к индивидуально и социально полноценному бытию (которое выходит за рамки общественной активности) или подготовка человека к жизни как творческой трудовой деятельности – в науке, технике, производстве, экономике, культуре, политике. Критический анализ нынешнего социального, экологического и этического состояния человека приводит к следующему ответу на данный вопрос: в современном обществе подготовка человека к жизни как к нравственно полноценному бытию является основной, первичной, определяющей. Воспитание должно приводить к тому, чтобы человек был способен взять на себя ответственность за существование человечества. Бытие человека как единичной, свободной, творческой личности со зрелым социальным мышлением и нравственным чувством определяет существенным образом также его активность в гуманно функционирующей экономике, политике, культуре.

Анализ повседневной практики в современной высшей школе дает возможность сделать вывод, что фактически здесь преобладает воспитание утилитарное, т.е. основное внимание уделяется подготовке специалиста. Это прежде всего означает, что современная высшая школа оценивает воспитание в соответствии с преобладающей социальной ориентацией общества, с социальным престижем общества, определяемым такими ценностями, как потребление, имущество, власть, общественное положение.

Гуманистическое воспитание должно оказывать сопротивление данной тенденции преобладающего утилитарного воспитания. Гуманистическое воспитание как воспитание целого человека противостоит утилитарному воспитанию, редуцирующему человека в его целостности, с его естественными потребностями и правами. В соответствии с данной концепцией высшая школа должна ставить своей целью не только подготовку высококвалифицированного специалиста, но и формирование духовно богатой, нравственно ориентированной личности, первое место в иерархии ценностей которой занимают великодушие, дружелюбие, доброжелательность, взаимопомощь, любовь.

Обучение иностранным языкам, в частности русскому как иностранному, также не избегает влияния утилитарного понимания воспитания, поэтому гуманизация обучения русскому языку должна стать

определяющим направлением в обучении русскому языку студентов-иностранцев в настоящее время.

Гуманистическому воспитанию иностранных учащихся способствует сама специфика процесса обучения языку, содержание обучения, методы и формы управления учебной деятельностью.

Коммуникативность является важным атрибутом обучения. Необходимость усвоения учащимися определенного уровня иноязычного общения обосновывается общественной потребностью владения языком. Однако языковое общение имеет кроме аспекта практического свой гуманный аспект. Общение есть способ сближения людей, их взаимного познания, изъяснения заботы, помощи, понимания, любви.

Учебная коммуникация как способ усвоения и употребления иностранного языка при обучении и как дидактическая модель социальной коммуникации является отражением самых разнообразных социальных ролей и отношений между людьми. Гуманный аспект должен быть признаком каждого педагогического общения, составной частью учебной иноязычной коммуникации.

Гуманистическая сторона содержания иноязычной учебной коммуникации существенным образом углубляется, если учащийся, изучая язык, встречается с художественной литературой. Важные этические вопросы, которые ставятся художественной литературой, не могут не влиять на нравственное мышление, чувства и убеждения учащихся, на поиск собственного места в мире.

Литературные произведения малых жанров являются содержанием обучения и воспитания в социально-культурной сфере коммуникативного подключения на подготовительном факультете и на 1 курсе. Выбор тем был обусловлен именно задачами воспитания, формирования личности студента, приобщения к духовным богатствам народа и общечеловеческим ценностям. Это такие темы, как «Славянская культура и русский язык», «Белорусская национальная культура», «Красота спасет мир», «Формирование личности молодого человека», «Нравственные основы жизни», «Создай себя или проблемы самовоспитания», «Проблемы добра и зла», «Война как олицетворение зла» и другие. Текстовым наполнением тем служат публицистические, научно-популярные тексты, отрывки художественных произведений. Художественные произведения являются тем благодатным материалом, который позволяет раскрыть для студентов нравственно-этические ценности, и через эмоциональное восприятие произведения способствовать приобретению ими тех или иных нравственных ориентиров, т.е. осуществить процесс воспитания.

Так, тема «Красота спасет мир» раскрывается на материале текста «Андрей Рублев» и рассказа «Художник и Маргарита» (по К. Паустовскому). Студентам предлагается осмыслить ряд вопросов и проблем: Как понимал красоту мира и человека Андрей Рублев? О чем говорит его картина «Троица»? Как художник выразил мечту человека о том, каким он может и должен стать? Что в произведении Андрея Рублева близко и понятно современному человеку? Как вы понимаете концепцию «Красота спасет мир»?

Особое внимание в процессе обучения и воспитания уделяется проблеме добра и зла. Их борьба не только сопровождает историю человечества, но и является своеобразным механизмом ее движения. Обсуждая эти проблемы, обращаемся к рассказам «Моя бабушка» по В. Астафьеву, «Рассказ о море» по Ф. Искандеру, к материалам военной тематики: «Сердца моего боль» по В. Богомолу, «Ветеран» по Б. Васильеву, «Колокола Хатыни» по В. Быкову, «Музыкант» по К. Паустовскому. Преподаватель строит работу на занятии так, что, обсуждая действия героев, мотивы их поведения, их взгляды, позицию писателя, главную мысль, заложенную в произведении, т.е. его идею, учащиеся касаются тех или иных нравственно-этических проблем. Преподаватель определенными заданиями и вопросами заостряет внимание студентов на этих проблемах: Как бы вы поступили на месте героя (в подобной ситуации)? Согласны ли вы с тем, что только доброта к человеку может помочь ему стать лучше? Согласны ли вы с тем, что нужно платить добром за зло? Как поступаете вы, если люди обманывают, предают вас? Какое из перечисленных человеческих качеств вам кажется наиболее важным: ум, талант, умение прощать, умение ненавидеть, умение жалеть человека, любить его? Что, по-вашему, характерно для современного молодого человека? Согласны ли вы с тем, что каждый из нас в ответе за все, что происходит на земле? Как, по-вашему, можно уничтожить войны? Аргументируйте утверждение (составьте рассказ): «Главное право человека – право на жизнь».

В процессе такой работы над художественным произведением, обмена мнениями по проблеме студенты приобщаются к духовным ценностям, пополняют свой нравственный багаж.

Нравственные уроки художественной литературы более полно и глубоко постигаются студентами на завершающем этапе обучения, когда студенты изучают творчество того или иного писателя, читают его произведения, учатся анализировать художественное произведение. Для студентов завершающего этапа обучения нами создано пособие по лингвострановедческому чтению: «Белорусская поэзия и проза» (автор С.И. Яковлева). В качестве примеров нравственного воспитания в про-

цессе обучения языку обратимся к работе, проводимой со студентами по изучению творчества белорусских писателей Янки Купалы, Якуба Коласа, Василя Быкова.

Так, изучая творчество Янки Купалы, обращаем внимание студентов на то, что Я. Купала – поэт-гуманист. Самая главная отличительная черта его поэзии – высокая человеческая мера, боль о человеке и его судьбе. Строки его стихов говорят о том, что поэт трагически переживал обособленность и разобщенность людей: *Люди всебратней славы не знают, к боли чужой равнодушны...*

Предоставляем студентам возможность поразмыслить над такими строками:

*Люди проходят шумной толпою,
Ссорясь, любя, ненавидя,
Пташки несчастной, матери бедной,
Липы зеленой не видя.*
(Перевод Л. Хаустова)

Студенты приходят к выводу, что люди порой невнимательны и даже жестоки к животным, к природе, к другим людям, что каждое отдельное живое существо заслуживает внимательного, гуманного отношения к себе.

Читая со студентами стихи из цикла «Песни войны» многое узнаем о Купале – убежденном противнике войн.

*Достигнув вражеских полей
И всходы потоптав конем,
Оборотись к земле своей
И вспомни свой отчий дом.*
(Перевод Н. Кислика)

Раскрываем со студентами скрытый смысл этих строк: «доблесть» одного солдата как бы перечеркнута напоминанием о покинутых родных местах, сожженных «доблестью» другого. Если бы тому, чужому солдату почаше напоминали, что и его землю может испепелить война – возможно, не было бы и войн.

В процессе такого анализа и обсуждения студенты проникаются гуманистическими идеями, формируется их гуманистическое мировоззрение.

Огромной силы нравственный потенциал несут в себе произведения Василя Быкова. Неслучайно писатель и критик Игорь Дедков пишет: «Одна из главных заслуг В. Быкова перед обществом и литературой состоит в том, что в созданном им художественном мире драматически страстно и необычайно последовательно воплощена идея нравственного идеализма, нравственной разборчивости и чистоты...» Уже читая эти

строки в процессе изучения творчества писателя, студенты задумываются над значением слова *нравственный*, а после семантизации его с помощью преподавателя составляют и комментируют словосочетания: *нравственные принципы, нравственные основы жизни, нравственный идеализм, безнравственный поступок* и т.д.

Содержанием обучения и воспитания служит повесть В. Быкова «Сотников». После прочтения студентами истории создания повести, преподаватель формулирует ряд проблем. Например, характеризуя поведенную пленным историю, В. Быков называет ее «странной в своей уничтожающей простоте». Об уничтожении чего идет речь? Совместно с преподавателем студенты находят ответ на этот вопрос: «История проста, но этим она и страшна, что рассказывает, как просто на войне в определенных обстоятельствах может уничтожиться в человеке все то, что делает его человеком». Или такая проблема: В. Быков пишет, что человек «превыше всего поставил собственную жизнь, и вот плачевный результат». Но, ведь, жизнь человека действительно ценится превыше всего, она – бесценна. Значит, есть что-то еще, что ценится настоящим человеком так же высоко, как жизнь, и выше. Что это?

Таким образом преподаватель подводит студентов к пониманию и восприятию гуманистических ценностей.

Рассмотрение художественного произведения как эстетического явления – это начало всех начал, любому анализу должно предшествовать такое прочтение художественного произведения, которое преследует цель вызвать «душевную мысль» о произведении, а затем вывести из класса в жизнь, и жизнью обогатить. Такая очередность задач при работе с художественным произведением на занятии считается оптимальной [1, с. 67].

Художественный текст создается с установкой на определенный эффект у реципиента. Таковыми являются: 1) изменения в знаниях, 2) изменения в системе взглядов и оценок, 3) изменения в поведении. Воздействие при помощи художественного текста может быть эффективным только в тех случаях, когда происходит адекватная интерпретация, когда реципиент трактует основную концепцию, проводимую в нем, адекватно замыслу автора. Задача преподавателя научить учащихся извлекать смысл, заложенный автором текста или произведения, и выражать его теми языковыми средствами, которые актуализированы в произведении, а также введены преподавателем.

Чтению художественного текста предшествует и сопутствует кропотливая черновая работа по преодолению «барьеров» сложности воспринимаемого учащимися материала. Важно своевременным коммента-

рием предупредить ложное или обедненное истолкование читаемого. К выбранному для чтения главам повести «Сотников» В. Быкова предлагаются лингвострановедческий, лингвистический и лингвостилистический комментарии.

Студенты-нефилологи также узнают, что наряду с логическим мышлением существует мышление ассоциативное, метафорическое, образное, что с помощью метафор выражается отношение художника к изображаемому.

В результате такой работы появляется возможность читать текст как эстетическое явление, постигая его образную структуру. Наконец, по прочтении текста, когда эмоциональное впечатление от него достаточно сильно, наступает этап чисто аналитической работы с художественным текстом, точнее с теми «образами действительности», которые вошли в сознание учащихся как «вторая действительность». Это – этап обобщений, приведения знаний в систему, этап нравственных оценок [1, с. 69].

При этом не следует недооценивать исследовательскую деятельность студентов. Ведь, тот факт, что студент сам придет к тем или иным выводам, выявит свои оценки, касающиеся характера тех или иных героев, их духовного мира, идейно-смысловой и нравственно-этической сущности произведения, будет способствовать формированию личности самого студента.

Так, например, студентам предлагаются такие задания: сравните мотивы поведения героев. Какие черты характера выявляются при совершении тех или иных поступков? О чем свидетельствуют те или иные факты? Как бы вы поступили в подобной ситуации? Какова авторская позиция по тем или иным вопросам? Какова ваша точка зрения?

Студенты выявляют черты характера героев. При этом преподаватель может предложить слова-подсказки: *неприятие несправедливости, неоправданной жестокости; бездумная решительность; легкое отношение к жизни людской.*

Обсуждая сцену допроса главных героев, студентам предлагаются вопросы: О ком думал и кого хотел спасти Сотников? Думал ли он о спасении собственной жизни? Как это его характеризует? Поколебали ли стойкость Сотникова угрозы следователя? Можно ли утверждать, что Сотников одержал победу в этом нравственном поединке со следователем? В чем его нравственная сила? Для характеристики студенты используют слова, введенные преподавателем: *гуманизм, моральная ответственность перед людьми, достоинство, мужество, сила духа, стойкость, бескомпромиссность, способность на самопожертвование во имя спасения людей.*

По прочтении повести студенты дают сравнительную характеристику героев, отвечая на вопрос: Что помогло Сотникову и в чем причина падения Рыбака? При этом они используют составленную ими таблицу цитат по ключевым эпизодам и слова для характеристики. Это такие нравственные понятия, как *благородство, высокие нравственные принципы и эгоизм, моральная глухота; чувство долга перед людьми и отсутствие ответственности за свои поступки; бескомпромиссность и отсутствие принципиальности; мужество, способность на самопожертвование и трусость; ответственность перед страной и людьми и неразвитость гражданских чувств.*

В заключительной беседе студенты размышляют над вопросами: Какие черты человеческого характера и поведения создают понятие «быковский герой»? Какие нравственные проблемы волнуют В. Быкова? Чему учит художественный мир, созданный писателем В. Быковым? Актуализируется мысль, что мир В. Быкова сосредоточен на человеке нравственного действия. Но если этот мир и учит, как героически умирать, то еще больше он учит тому, как достойно жить. Писатель на материале войны поднимает коренные, вечные и потому всегда современные нравственные проблемы [2]. Преподаватель приводит высказывание В. Быкова: «Да, мы не ходим сегодня в разведку, но это обстоятельство не мешает нам и теперь ценить в товарище честность, преданность в дружбе, мужество, чувство ответственности». Студентами осознается тот факт, что и теперь опасны и отвратительны сделки с совестью, потребительская психология, приспособленчество, неразборчивость в средствах под прикрытием высокой цели. И в мирной жизни человек нередко оказывается в ситуациях, которые требуют от него сделать нелегкий выбор, поступиться личными интересами, пожертвовать покоем и удобствами.

Преподаватель переносит внимание студентов и на проблемы современного общества, предложив обсудить такие вопросы: Что вы понимаете под нравственными ценностями? Считаете ли вы, что проблема сохранения гуманистических ценностей в жизни современного общества актуальна? Почему? Каковы пути ее решения? Студенты совместно с преподавателем приходят к выводу, что именно в стремлении к торжеству духовно-нравственных идеалов видится выход общества из кризиса в духовной сфере.

Итак, нравственные уроки художественной литературы в сочетании с целенаправленной воспитательной работой преподавателя в процессе обучения русскому языку как иностранному заставляют студентов задуматься над проблемой возвращения человека к человеческому, утраченному или извращенному в ходе социальных катаклизмов, воспитыва-

вают убежденность в непобедимости Добра и Правды, в том, что человека человеком делает не тело, но дух, население народом – укорененность нравственных идеалов, собрание людей цивилизованным обществом – гуманизм.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Абакумова, А.В. Советская классическая литература в структуре учебного пособия по страноведению для студентов-нефилологов / А.В. Абакумова // Страноведение и лингвострановедение в практике преподавания русского языка иностранным студентам. Сб. науч. труд. – М.: Изд. Ун-та дружбы народов, 1987. – С.65-73.
2. Дедков, И.А. Василь Быков / И.А. Дедков. – М.: Сов. писатель, 1990. – 309 с.
3. Рис, Л. Обучение и социально-этическое развитие учащегося (язык – общение – гуманизация) / Л. Рис // Русский язык за рубежом. – М., 1990. – № 3. – С. 33-36.